

## MANIFESTU DE XERONA DE DRECHOS LLINGÜÍSTICOS

*El PEN Internacional axunta a los escritores del mundu. Hai quince años, el Comité de Traducción y Drechos Llingüísticos del PEN Internacional fizo pública en Barcelona la Declaración Universal de los Drechos Llingüísticos. Güei, el mesmu Comité, aconceyáu en Xerona, proclama un Manifiestu colos diez entamos centrales de la Declaración Universal*

1. La diversidá llingüística ye un patrimoniu de la humanidá, que tien de ser valoráu y protexíu.
2. El respetu por toles llingües y cultures ye fundamental nel procesu de construcción y caltenimientu del diálogu y de la paz nel mundu.
3. Cada persona depende a falar nel senu d'una comunidá que-y da la vida, la llingua, la cultura y la identidá.
4. Les diverses llingües y les diverses fales nun son namái medios de comunicación; tamién son el mediu nel que los humanos xorrecen y les cultures se contrúin.
5. Tola comunidá llingüística tien drechu a que la so llingua seya usada como oficial nel so territoriu.
6. L'enseñu escolar ha contribuyir a prestixar la llingua falada pola comunidá llingüística del territoriu.
7. La conocencia xeneralizada de delles llingües por parte de los ciudadanos ye un oxetivu deseable, porque favorez la empatía y l'apertura inteleutual, al tiempu que contribúi a un conocimientu más fonderu de la llingua propia.
8. La traducción de textos –particularmente de los grandes textos de les diverses cultures– representa un elementu perimportante nel necesariu procesu de mayor conocencia y respetu ente los humanos.
9. Los medios de comunicación son altavoces privilexaos a la hora de facer efeutiva la diversidá llingüística y de prestixala con competencia y rigor.
10. El drechu a l'usu y protecció de la propia llingua ha ser reconocida poles Naciones Xunies como unu de los drechos humanos fundamentales.

Xerona, a 13 díes andaos del mes de mayu de 2011